

# Hikam, Paroles de sagesse

Ibn 'Atâ-IIIâh al-Iskandarî

TRADUITES DE L'ARABE PAR EL HÂJ 'ABD-AR-RAHMÂNE BURET  
(ARCHÉ MILANO, 1999)

Chap II, p. 22-24

Texte

## CHAPITRE II

17. Parfait ignorant est celui qui veut qu'à l'instant présent advienne autre chose que ce que Dieu y manifeste.

18. Remettre les bonnes œuvres au temps du loisir, c'est une faute qui vient de la mollesse de l'âme.

19. Ne demande pas à Dieu qu'Il te sorte d'une situation pour t'employer dans une autre ! S'Il le voulait, Il t'y aurait employé sans te faire quitter la première.

20. Chaque fois que l'aspiration spirituelle de celui qui suit la voie s'arrête aux révélations qui lui sont faites, les voix de la réalité essentielle l'appellent et lui disent : « Ce que tu cherches est au-delà ». Chaque fois que la beauté apparente des choses créées s'offre à ses regards, leur réalité essentielle lui crie : « Nous ne sommes que séductions, ne sois donc pas impie ! » (Coran II, 102).

21. Adresser une demande à Dieu, c'est douter de Lui; si tu Le cherches, c'est qu'Il est absent pour toi; chercher un autre que Lui, c'est insolence à Son égard, et si tu adresses à autre que Lui une demande, c'est la preuve que tu es éloigné de Lui.

22. À chaque souffle que tu émetts, Il réalise en toi un de Ses décrets.

23. N'attends pas d'être débarrassé de tes tracas, car cela t'empêche d'être attentif à Lui dans la situation qu'Il t'a assignée.

24. Ne t'étonne pas de l'assaut des tracas tant que tu résides en cette demeure (terrestre); celle-ci ne peut procurer que ce qui convient à sa nature et répond à sa qualité.

25. Il n'y aura pas d'obstacle à l'obtention de ce que tu recherches en Dieu; mais difficilement tu obtiendras ce que tu recherches pour toi-même.

26. C'est signe annonciateur du succès dans les dernières étapes que de s'en remettre à Dieu dès les premières.

27. Si tes débuts sont lumineux, la fin le sera également.

28. Ce qui est caché dans le tréfonds du cœur apparaît dans les manifestations extérieures.

29. Qu'il y a loin de celui qui Le prend pour preuve, à celui qui cherche à Le prouver! Celui qui Le prend pour preuve, connaît la réalité conformément à son rang : il déduit toute chose de son origine. Ne cherche à Le prouver que celui qui n'est pas parvenu jusqu'à Lui : quand donc est-Il disparu qu'il soit nécessaire de Le prouver? Quand s'est-Il éloigné pour que ce soient les traces de Son action qui nous fassent parvenir jusqu'à Lui?

30. « Que celui qui est dans l'aisance donne selon son aisance » (Coran LXV, 7) : tels sont ceux qui sont arrivés jusqu'à Lui, « Et que celui dont les ressources sont mesurées (donne selon ses moyens) » (ibid) : tels sont ceux qui voyagent vers Lui.